

## Translation and Transliteration of Contact Information Policy

The key words "MUST", "MUST NOT", "REQUIRED", "SHALL", "SHALL NOT", "SHOULD", "SHOULD NOT", "RECOMMENDED", and "MAY" in this document are to be interpreted as described in RFC 2119, which is available at <http://www.ietf.org/rfc/rfc2119.txt>.

### Scope:

This Policy SHALL apply to ICANN-accredited registrars and gTLD registries.

### Definitions:

**Contact Information** refers to data fields corresponding to a single contact (registrant, administrative, technical and billing are roles of a contact with respect to given domain name). Contact information includes the following data: Contact ID, Contact Name, Contact Organization, Contact Address, City, State/Province, Country, Contact Postal Code, Contact Phone, Fax, E-mail. It can also correspond to a single registrar and includes the following data: Registrar ID (conforming to the IANA registrar-ids registry), Contact ID of Registrar, Registrar Administrative Contact ID, Registrar Technical Contact ID, Registrar Billing Contact ID, Registrar URL, Registrar Creation Date, and Registrar Last Updated Date (see [Implementation Notes](#) for detailed data output model).

**Transliteration** refers to the practice of writing or printing a letter or word using the closest corresponding letters or symbols of a different alphabet or language.

**Translation** refers to the practice of converting the meaning and sense of words and/or text from one language to another.

**Transformation** in the context of this policy refers to translation and/or transliteration.

### 1. The following requirements apply to both gTLD Registries and Registrars:

- 1.1. The RDAP service MUST provide language tags as defined in RFC5646 for the *adr*, *fn*, and *org* members of an *entity* object.
- 1.2. The RDAP service MUST provide language tags as defined in RFC5646 for the leftmost DNS label of the domain name computed in A-label form in the case of IDNs.
- 1.3. The language tags MUST contain at least the primary language and script subtags.

- 1.4. If the language is not known, the primary language subtag "und" MUST be used in the language tag.
- 1.5. If the script cannot be determined, or in case of mixed scripts, the script subtag "Zyyy" MUST be used in the language tag.
- 1.6. Registries and Registrars MAY generate transformations (e.g., transliteration or translation) of contact information.
- 1.7. If transformations of contact information are known, the transformations and the original data MUST be shown in the RDAP service.
- 1.8. The language tag used for transformations of contact information MUST define the type of transformation per RFC6497, and in case of transliteration the standard that was used.
- 1.9. The language tags used in transformations of contact information MUST be specified as defined in RFC6497. Additionally, the source of the transformation (i.e. Registrant, Reseller, Registrar or Registry) MUST be included when displaying transformation of contact information.
- 1.10. Registries and Registrars MUST NOT require other parties to provide transformation of contact information elements described in section 1.1.
- 1.11. Registries and Registrars MAY support any language and/or script of their choice to input contact information elements described in section 1.1.

The following requirements apply to Registrars only:

- 1.12. Registrars MAY allow registrants to provide language tags for the data elements described in section 1.1 and 1.2.
- 1.13. Registrars MAY allow registrants to provide transformation of contact information elements described in section 1.1.

## Implementation Notes

1. Regardless of the language(s)/script(s) used, data fields are to remain consistent with standards in the Registrar Accreditation Agreement (RAA), relevant Consensus Policy, Additional WHOIS Information Policy (AWIP) and any other applicable policies. Entered contact information data are to be verified in accordance with the aforementioned Policies and Agreements, and the language/script used must be easily identifiable.
2. Data Model for Transformed RDDS Outputs<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> This data model is a product of the [Internationalized Registration Data Working Group's Final Report](#) and has been incorporated into the Translation and Transliteration of Contact

**Table 1: RDDS Model for Domain Object<sup>2</sup>**

Data Element	Format	Min length	Max length	Cardinality	Language Tag (RFC 5646)
Domain Name (Internationalized)	RFC 5890	1	255	1	Required if it is U-label or A-label.
Domain ID	Freeform text	1	255	1	n/a
Referral URL	RFC 3986 / 3987	1		1	n/a
Updated Date	RFC 3339 (Date and time in UTC as specified in RFC3339, with no offset from the zero meridian).		32	{0,1}	n/a
Creation Date	RFC 3339		32	1	n/a
Registry Expiry Date	RFC 3339		32	1	n/a

Information implementation per [Board Resolution 2016.03.10.07](#): “Resolved (2016.03.10.07), the President and CEO, or his designee(s), is directed to work with the implementation review team for the new consensus policy on translation and transliteration to consider the IRD Working Group's data model and requirements and incorporate them, where appropriate, to the extent that the IRD's recommendations are consistent with, and facilitate the implementation of the new consensus policy on translation and transliteration.”

<sup>2</sup> “**Domain Object**” corresponds to a single Registered Name. Each domain object includes the following data: Domain ID, Domain Name, Sponsoring Registrar, Domain Statuses, all contact information (including all details) with at least one each of: Registrant, Administrative, Technical that are instances of the contact object below; All nameservers associated with this domain; Domain Registration Date; Domain Expiration Date; Domain Last Updated Date, and other relevant information regarding the domains (e.g. DNSSEC).

Sponsoring Registrar IANA ID	Registrar ID registry (The Registry is available at: <a href="http://www.iana.org/assnments/registrar-ids/registrar-ids.xml">http://www.iana.org/assnments/registrar-ids/registrar-ids.xml</a> .)	1	255	1	n/a
Domain Status	RFC 5731		32	{1,11}	n/a
Registrant ID	Freeform text	1	255	1	n/a
Admin ID	Freeform text	1	255	1	n/a
Tech ID	Freeform text	1	255	1	n/a
Billing ID	Freeform text	1	255	1	n/a
DS created	RFC 3339		32	{0,1}	n/a
DS Key Tag	RFC 4034, 5910			{0,2}	n/a
Algorithm	RFC 4034, 5910			{0,2}	n/a

Table 2: RDDS Model for Nameserver Object<sup>3</sup>

Data Element	Format	Min length	Max length	Cardinality	Language Tag (RFC 5646)
Nameserver ID	Freeform text	1	255	1	n/a

<sup>3</sup> “**Nameserver Object**” corresponds to a single registered nameserver. The nameserver object includes the following data: Name Server ID, Name Server Host Name, Name Server IP Addresses if applicable, Current Registrar, Name Server Creation Date, Name Server Last Updated Date.

Host Name	RFC 5890 (both A-label and U-label)	1	255	1	n/a
IP Address	RFC 0791/RFC 5952			{0, ..}	n/a
Registrar ID	Freeform text	1	255	1	n/a
Referral URL	RFC 3986 / 3987	1		1	n/a
Creation Date	RFC 3339		32	1	n/a
Last Updated Date	RFC 3339		32	{0,1}	n/a
WHOIS Server	RFC 5890 (both A-label and U-label)	1	255	1	n/a

Table 3: RDDS Model for Contact Object<sup>4</sup>

Data Element	Format	Min length	Max length	Cardinality	Language Tag (RFC 5646)
Contact ID	Freeform text	1	255	1	n/a
Registrar ID	Freeform text	1	255	1	n/a
Contact Name	Freeform text	1	255	{0,1}	required
Contact Organization	Freeform text	1	255	{0,1}	required
Contact street	Freeform text in a language or script appropriate for its region.	1	255	{1,3}	required
Contact City	Freeform text in a language or script appropriate for its region	1	255	1	required

<sup>4</sup> “**Contact object**” corresponds to a single contact (registrant, administrative, technical and billing are roles of a contact with respect to given domain name). The contact object includes the following data: Contact ID, Contact Name, Contact Organization, Contact Address, City, State/Province, Country, Contact Postal Code, Contact Phone, Fax, E- mail.

Contact State / Province	Freeform text in a language or script appropriate for its region.	1	255	{0,1}	required
Contact country / Territory	ISO 3166 part 2 code list	2	3	1	n/a
Contact Postal Code	Freeform text	1	255	{0,1}	n/a
Contact Phone	RFC 5733		64	1	n/a
Contact Phone Ext	RFC 5733		64	{0,1}	n/a
Contact Fax	RFC 5733		64	{0,1}	n/a
Contact Fax Ext	RFC 5733		64	{0,1}	n/a
Contact Email	RFC 5322 / 6532		255	1	n/a

Table 4: RDDS Model for Registrar Object<sup>5</sup>

Data Element	Format	Min length	Max length	Cardinality	Language Tag (RFC 5646)
Registrar ID	Freeform text	1	255	1	n/a
Contact Organization	Freeform text.  Name of the registrar should be the official name in the RAA with ICANN, in whichever language(s) or script(s).	1	255	{0,1}	required

<sup>5</sup> “**Registrar Object**” corresponds to a single registrar. It includes the following data: Registrar ID (conforming to the IANA registrar-ids registry), Contact ID of Registrar, Registrar Administrative Contact ID, Registrar Technical Contact ID, Registrar Billing Contact ID, Registrar URL, Registrar Creation Date, and Registrar Last Updated Date.

Contact Street	Freeform text in a language or script appropriate for its region.	1	255	{1, 3}	required
Contact City	Freeform text in a language or script appropriate for its region.	1	255	1	required
Contact State/Province	Freeform text in a language or script appropriate for its region.	1	255	1	required
Contact country/territory	ISO 3166-1 alpha-2	2	2	1	n/a
Contact Postal Code	Freeform text	1	255	1	n/a
Contact Phone	RFC 5733		64	1	n/a
Contact Fax	RFC 5733		64	1	n/a
Contact Email	RFC 5322 / 6532		255	1	n/a
Registrar Admin Contact ID	Freeform text		255	1	n/a
Registrar Technical Contact ID	Freeform text		255	1	n/a
Registrar URL	RFC 3986 / 3987	1		{0, 1}	n/a